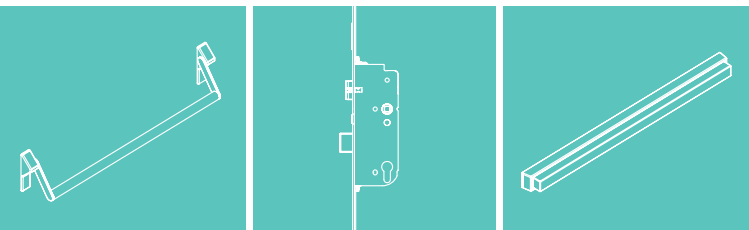




VALORIZZIAMO IL SERRAMENTO

MACO PROTECT

SERRATURE



Istruzioni d'uso e manutenzione per porte d'uscita
di emergenza in conformità a EN 179
e porte antipanico in conformità a EN 1125,
a un'anta,
con funzione alternata E
e serratura A-TS
UTENTE FINALE



Indice dei contenuti

Indicazioni relative all'uso conforme e all'uso improprio	3 - 4
Avvertenze e precauzioni di sicurezza	5 - 6
Indicazioni per l'uso	7 - 10
Funzione alternata E	7
Serratura automatica con funzione alternata E: Utilizzo nelle porte d'uscita di emergenza in conformità a EN 179	8
Versione a richiesta: serratura automatica con funzione giorno; Utilizzo nelle porte d'uscita di emergenza in conformità a EN 179	9
Serratura automatica con funzione alternata E: Utilizzo nelle porte antipanico in conformità a EN 1125	10
Manovre errate	11 - 12
Indicazioni per l'uso e la pulizia	13 - 17
Istruzioni di manutenzione	18 - 20
Ricambi, servizio clienti e smaltimento	21



AVVERTENZA!

Le presenti istruzioni d'uso e manutenzione sono destinate all'utente (utente finale), pertanto devono essere conservate. Per motivi di sicurezza tutti gli utenti devono essere a conoscenza del loro contenuto.

Le presenti istruzioni sono disponibili per il download anche nel sito www.maco.eu, con il numero d'ordine 760365.



Indicazioni relative all'uso conforme e all'uso improprio

Uso conforme

Nelle porte d'ingresso principali e secondarie installate a piombo in opere edilizie, azionando una maniglia o un cilindro le ante delle porte con serrature MACO vengono ruotate verso l'interno o verso l'esterno o portate in posizione di chiusura o di blocco nel telaio della porta.

Per la chiusura di un'anta e il blocco della ferramenta, normalmente si deve superare la forza antagonista di una guarnizione.



AVVERTENZA!

Rischio di lesioni e danni materiali aprendo e chiudendo le ante in modo scorretto!

L'apertura e la chiusura scorrette dell'anta possono comportare anche gravi lesioni personali e notevoli danni materiali!

Quindi:

- › è assolutamente necessario assicurarsi che l'anta sia accompagnata a mano al telaio lungo l'intero arco di movimento fino a completa chiusura, a ridottissima velocità controllata, senza incontrare resistenza!
- › è assolutamente necessario assicurarsi che l'anta non sbatta o si apra mai in maniera incontrollata (vento o risucchio)!

Ogni uso e lavorazione dei prodotti che non rispetti l'uso conforme è considerato uso improprio, che può comportare lesioni alle persone e danni ad altri beni materiali!



AVVERTENZA!

PERICOLO DA USO IMPROPRIO!

L'uso improprio delle porte d'ingresso principali e secondarie può comportare situazioni di pericolo, quali lesioni alle persone e il danneggiamento di altri beni materiali. In particolare vanno evitati gli utilizzi seguenti (si vedano anche le precauzioni di sicurezza):

- › La chiusura sbattendo o la pressione, intenzionali o incontrollate, dell'anta contro l'intradosso, che possono danneggiare o rovinare la ferramenta, i materiali del telaio o altre parti della porta.
- › L'introduzione di ostacoli nello spazio di apertura tra il telaio e l'anta!
- › La deliberata applicazione o la negligente tolleranza di carichi supplementari sull'anta della porta.
- › La chiusura forzata dell'anta. L'anta deve sempre potersi inserire nel telaio senza ricorrere all'applicazione della forza.



ATTENZIONE!

In caso di danni eloquenti o visibili per chiunque oppure di funzionalità inadeguata, la porta non deve più essere azionata e prima di ogni altro utilizzo deve essere immediatamente riparata da una ditta specializzata!



ATTENZIONE!

Si escludono pretese di qualsiasi natura motivate da danni imputabili a uso non conforme e/o uso improprio!

Nota sulla limitazione d'uso:

Le ante chiuse ma non bloccate delle porte svolgono solo una funzione schermante, senza soddisfare i requisiti di:


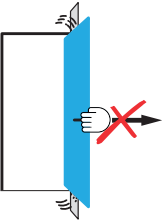

- › tenuta ermetica delle fughe
- › isolamento acustico
- › sistema antieffrazione
- › resistenza alla pioggia battente
- › isolamento termico

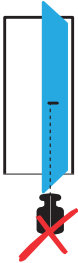
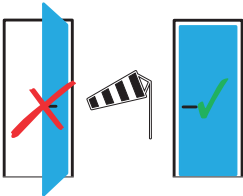
Le caratteristiche suindicate si ottengono solo se le ante sono bloccate.

Avvertenze e precauzioni di sicurezza

Indicazioni rilevanti per la sicurezza

I simboli seguenti illustrano i pericoli collegati alle porte:

Simbolo	Significato
	<p>Rischio di lesioni per lo schiacciamento di parti del corpo nello spazio di apertura tra la porta e il telaio</p> <ul style="list-style-type: none"> → Mai mettere le mani fra la porta e il telaio e procedere sempre con cautela, quando si chiudono le porte. → Tenere assolutamente lontano dal punto di pericolo i bambini e le persone incapaci di valutare i rischi.
	<p>Rischio di lesioni e di danni materiali spingendo la porta oltre il limite di apertura (spalletta della parete)</p> <ul style="list-style-type: none"> → Evitare assolutamente di spingere la porta oltre il limite di apertura (spalletta della parete).
	<p>Rischio di lesioni e di danni materiali introducendo ostacoli nello spazio di apertura tra la porta e il telaio</p> <ul style="list-style-type: none"> → Evitare di introdurre ostacoli nello spazio di apertura tra la porta e il telaio.

Simbolo	Significato
	<p>Rischio di lesioni e di danni materiali applicando alla porta carichi supplementari</p> <p>→ Evitare di applicare carichi supplementari alla porta.</p>
	<p>Rischio di lesioni e di danni materiali per effetto del vento</p> <p>→ Evitare gli effetti del vento sulla porta aperta.</p> <p>→ Chiudere e bloccare assolutamente senza indugi la porta in presenza di vento e correnti d'aria.</p> <p>→ Chiudere e bloccare tutte le porte se sono previsti vento e tempesta.</p>



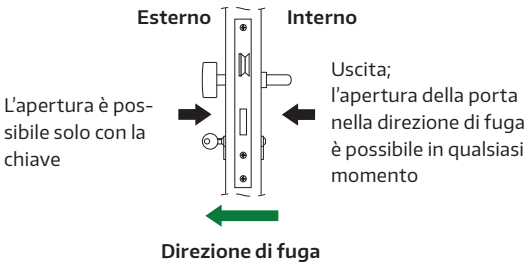
ATTENZIONE!

In caso di danni visibili o di funzionalità inadeguata, la porta non deve più essere azionata e prima di ogni altro utilizzo deve essere immediatamente riparata da una ditta specializzata!

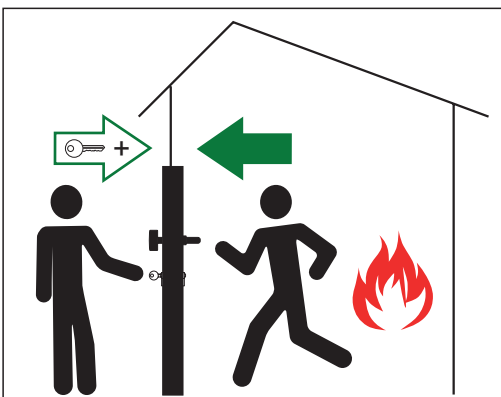
Indicazioni per l'uso

Principio di funzionamento della funzione alternata E

Tale funzione alternata è destinata a quelle porte per le quali è fondamentale impedire un'apertura non autorizzata dall'esterno. L'apertura della porta in direzione contraria a quella di fuga è possibile solo previo sblocco ed esclusivamente usando la chiave. Dopo l'uso della funzione antipanico, l'accesso in direzione contraria a quella di fuga è nuovamente bloccato dopo la chiusura della porta, per cui NON è più possibile tornare sui propri passi.



Pittogramma



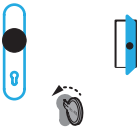
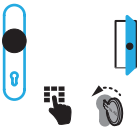


Simboli grafici

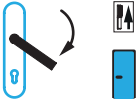
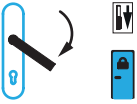
I simboli seguenti illustrano le varie funzioni possibili della maniglia e del cilindro e delle posizioni di battuta che ne risultano.

Serratura automatica A-TS con funzione alternata E: uso nelle porte d'uscita di emergenza in conformità a EN 179


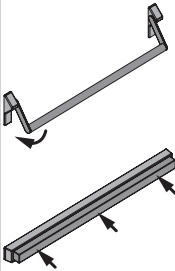
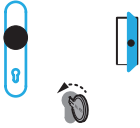
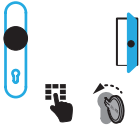
A-TS senza apertura motorizzata

Utilizzo	Significato
	<p>Quando si chiude la porta, scattano automaticamente tutti gli elementi di bloccaggio.</p>
	<p>Funzionamento dall'interno: la porta si può aprire dall'interno mediante la maniglia in qualsiasi momento.</p>
	<p>Funzionamento dall'esterno (serratura automatica manuale): l'apertura dall'esterno dipende dal cilindro.</p>
	<p>Funzionamento dall'esterno (serratura automatica con sblocco motorizzato): l'apertura dall'esterno dipende dal cilindro oppure da sistemi di controllo dell'accesso elettronici.</p>

Versione a richiesta: A-TS con funzione giorno;
solo in combinazione con apriporta con fermo a giorno con aper-
tura permanente
(versione consentita solo con porte d'uscita di emergenza in
conformità a EN 179; nessuna autorizzazione per porte antipanico
in conformità a EN 1125)

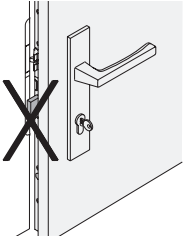
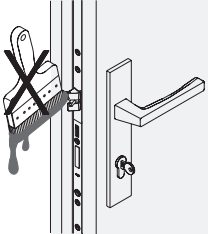
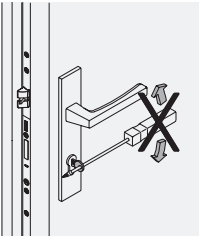
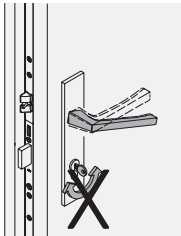
Utilizzo	Significato
	<p>La funzione giorno è attivabile premendo la maniglia verso il basso e azionando contemporaneamente verso l'alto il pulsante per la posizione diurna della serratura.</p> <p>ATTENZIONE: durante questo tipo di funzionamento la porta non è bloccata e chiunque può accedervi in qualsiasi momento!</p>
	<p>La funzione giorno è disattivabile premendo la maniglia verso il basso e azionando contemporaneamente verso il basso il pulsante per la posizione diurna della serratura. In tal modo viene ripristinata la funzione di base della serratura della porta.</p>

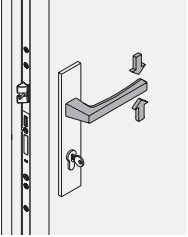
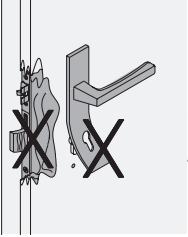
Serratura automatica A-TS con funzione alternata E: uso nelle porte antipanico in conformità a EN 1125

Utilizzo	Significato
	<p>Quando si chiude la porta, scattano automaticamente tutti gli elementi di bloccaggio.</p>
	<p>Funzionamento dall'interno: per l'apertura l'elemento di comando deve essere premuto contro l'anta della porta.</p>
	<p>Funzionamento dall'esterno (serratura automatica manuale): l'apertura dall'esterno dipende dal cilindro.</p>
	<p>Funzionamento dall'esterno (serratura automatica con sblocco motorizzato): l'apertura dall'esterno dipende dal cilindro oppure da sistemi di controllo dell'accesso elettronici.</p>

Manovre errate

Le immagini seguenti mostrano manovre errate di vario tipo, assolutamente da evitare!

Manovra errata	Significato
	<p>Mai chiudere la porta con la mandata in posizione di chiusura!</p> <p>In questo modo la mandata viene danneggiata e non è più possibile chiudere la porta!</p>
	<p>Mai verniciare la ferramenta e i componenti del sistema!</p> <p>Colori e vernici penetrano nei componenti mobili del sistema, impedendone la regolare funzionalità!</p>
	<p>Le chiavi devono essere manovrate solo a mano. Mai ricorrere a utensili o strumenti vari!</p> <p>Le chiavi piegate o spezzate comportano l'impossibilità di chiudere o sbloccare le porte in permanenza!</p>
	<p>Mai azionare la maniglia e la serratura a cilindro contemporaneamente!</p> <p>La conseguenza è il danneggiamento della meccanica della serratura, per cui non è possibile chiudere o sbloccare la porta in permanenza!</p>

Manovra errata	Significato
	<p>Mai esercitare una forza eccessiva sulla maniglia!</p> <p>Forze superiori a 15 kg applicate alla maniglia finiscono per danneggiarla o per danneggiare la meccanica della serratura!</p>
	<p>Se sono visibili segni di scasso, è necessario sostituire la serratura e/o la maniglia!</p>

Indicazioni per l'uso e la pulizia

Indicazioni per l'uso generali:

Le porte aperte rappresentano sempre una fonte di pericolo per la salute delle persone e di danneggiamento di altri beni materiali!



AVVERTENZA!

Rischio di lesioni alla chiusura delle porte! Se, quando si chiude la porta, si pone la mano o qualche altra parte del corpo fra l'anta e il telaio, allora sussiste il pericolo di schiacciamento, con conseguente rischio di lesioni!

Quindi:



- › Mai mettere le mani fra l'anta e il telaio e procedere sempre con cautela, quando si chiudono le porte.
- › Tenere assolutamente lontano dal punto di pericolo i bambini e le persone incapaci di valutare i rischi.
- › Chiudere assolutamente senza indugi l'anta della porta in presenza di vento e correnti d'aria! Altrimenti il colpo di vento o il risucchio d'aria possono chiudere violentemente o spalancare la porta in modo automatico e incontrollato! Se l'anta non viene chiusa e bloccata possono derivarne danni alla stessa porta o ad altri oggetti, per non parlare di eventuali lesioni alle persone.
- › Minuteria lasciata sotto lo spazio di apertura delle porte può causare danni al pavimento!



ATTENZIONE!

Rischio di danneggiamento se si lasciano oggetti di piccole dimensioni nello spazio di apertura delle porte. I movimenti di apertura possono conficcare queste parti fra l'anta e il pavimento, provocando così dei danni.

Indicazioni generali per la pulizia:

Pulire con regolarità è il presupposto per il mantenimento della funzionalità della porta. Quando si puliscono le superfici di vetro, le guarnizioni e le superfici in generale, occorre controllare se anche la ferramenta è sporca ed eventualmente pulirla con un apposito panno umido, che non rilasci fibre, e un detergente a pH neutro. Dopodiché è necessario ripristinare il livello di lubrificazione nei punti appositi come indicato a pagina 20. Prima di questo non è possibile richiudere la porta.



› **Indicazioni per la pulizia delle superfici di vetro:**

Per la pulizia delle superfici di vetro si possono usare detergenti per vetri senza ammoniacca, comunemente reperibili in commercio. Non è consentito l'uso di soluzioni detergenti, acidi, detergenti con composti fluorurati e sostanze abrasive! Lo sporco ostinato come schizzi di vernice e simili si può rimuovere con alcol, benzina per smacchiare o prodotti analoghi.

Pulire le superfici di vetro solo con un panno morbido e che non rilasci fibre. Mai ricorrere a panni in microfibra, spugne per la pulizia, strofinacci, lana d'acciaio, oggetti di metallo e abrasivi o simili che graffierebbero la superficie di vetro!

› **Indicazioni per la pulizia delle guarnizioni:**

Per pulire le guarnizioni usare solo detergenti delicati. Non ricorrere a detergenti con solventi come acetone, diluente nitro, alcol, acidi, basi o simili! Infatti intaccano la struttura superficiale delle guarnizioni. È possibile mantenere l'elasticità della guarnizione grazie a prodotti specifici per la cura delle guarnizioni (per es. vaselina, talco, siliconi liquidi) prolungandone così la vita utile. Sarebbero da applicare circa una volta all'anno.



ATTENZIONE!

I panni in microfibra contengono materiali e parti in fibra che possono distruggere la superficie di vetri e guarnizioni! Di conseguenza i panni in microfibra non sono idonei alla pulizia delle porte!

Indicazioni per la pulizia di telai e ante delle porte:

› **Superfici in PVC:**

Generalmente le superfici in PVC vanno sempre pulite a umido. Per la presenza di polvere e sporco lo strofinio a secco produce una superficie opaca e smorta. Per la pulizia usare esclusivamente appositi panni morbidi che non rilascino fibre. Come detergenti si offrono prodotti specificamente sviluppati per la cura di superfici in PVC o superfici decorative, la cui compatibilità è documentata. In linea generale, i detergenti contenenti sapone sono adatti. I detergenti contenenti abrasivi e solventi possono graffiare o intaccare la superficie, per cui ne è vietato l'impiego. In caso di sporco più intenso basta lasciare agire il detergente più a lungo. L'impiego di trattamenti sigillanti e lucidanti riesce a prolungare gli intervalli fra una pulizia e l'altra e agevola la pulizia. Durante la pulizia la temperatura della superficie non deve superare i 25 °C. I detergenti sono reperibili sia presso i rivenditori specializzati che il produttore delle porte.



› **Superfici in legno:**

Il modo migliore di pulire le superfici in legno nella parte interna è con il ricorso a detergenti delicati come detersivi diluiti o acqua saponata. I detergenti abrasivi, corrosivi e contenenti solventi rovinano la superficie verniciata.

Per la pulizia utilizzare esclusivamente appositi panni morbidi, che non rilasciano fibre e non graffiano la superficie verniciata. I detergenti per finestre contengono minime tracce di alcol e ammoniaca. Si tratta di prodotti adattissimi sia per pulire le vetrate che per pulire le superfici in legno. Dopo la pulizia asciugare i profili in legno con un panno morbido e asciutto, perché se lasciato ad agire a lungo l'alcol potrebbe inzuppare la superficie verniciata.

Le superfici della parte esterna vanno pulite come le superfici della parte interna. La superficie della parte esterna è fortemente esposta all'azione degli agenti atmosferici, come irraggiamento solare, pioggia, umidità e temperatura. A seconda dell'intensità e di un periodo prolungato di esposizione, la superficie può risultare deteriorata per la presenza di piccolissime crepe e difetti analoghi. Questi minimi danni devono essere riparati immediatamente (riverniciatura), per evitare riparazioni più costose in seguito.

Le riparazioni e la riverniciatura di elementi della porta devono essere effettuate solo da ditte specializzate!

› **Superfici in alluminio:**

Lo sporco leggero si può rimuovere dalle superfici in alluminio con una spugna intrisa di una soluzione di acqua e detergente neutro, per es. detersivo per piatti. Non usare detergenti acidi e fortemente alcalini, che intaccherebbero la superficie. Mai ricorrere a detergenti abrasivi o a spugne abrasive! Anche i solventi (ad es. acetone, benzina, diluente nitro ecc.) danneggiano la superficie. Non effettuare la pulizia delle superfici quando sono direttamente esposte alla luce solare. La temperatura della superficie non deve superare i 25 °C. I detergenti sono reperibili sia presso i rivenditori specializzati che il produttore delle porte.



ATTENZIONE!

**I detergenti abrasivi e contenenti solventi danneggiano le superfici, quindi non vanno impiegati!
Per la loro manutenzione utilizzare solo panni per la pulizia morbidi, che non rilascino fibre!
Eventualmente testare l'azione del detergente e del panno in un punto non visibile (cava ferramenta nella parte interna o simili).**

Intervalli tra un intervento di manutenzione e pulizia delle superfici e l'altro:

La posizione, gli agenti atmosferici e gli influssi ambientali esterni sono decisivi per stabilire la frequenza degli interventi di pulizia e manutenzione. Pertanto non è possibile indicare intervalli fissi, piuttosto è opportuno stabilirli individualmente. In generale si può osservare che un'attenta manutenzione e la rapida eliminazione dei danni di minore entità possono prolungare sensibilmente la vita utile dei prodotti.

Indicazioni per la cura dei componenti della ferramenta:

Al fine di preservare a lungo la qualità della superficie della ferramenta per l'uso previsto ed evitare danni, occorre assolutamente rispettare i punti seguenti:

› Protezione dalla corrosione:

- › Aerare adeguatamente la ferramenta e le relative cave, per evitare il contatto diretto con l'umidità e la formazione di condensa (specialmente durante la fase di montaggio!).
- › Pulire la ferramenta solo a umido, evitando che resti bagnata a lungo!
- › Non esporre i componenti della ferramenta ad atmosfere aggressive (ambienti direttamente costieri, sostanze aggressive contenute nell'aria, come per es. in ambienti umidi, piscine, stalle per bestiame e locali per lo stoccaggio di acidi).
- › Non installare i componenti della ferramenta nelle porte in legno Accoya.

› Protezione dallo sporco:

- › In generale è opportuno proteggere la ferramenta dai depositi (per es. di sale nelle zone costiere) e dagli accumuli di sporcizia. Durante la fase di montaggio rimuovere immediatamente con acqua lo sporco causato da intonaco, malta e simili.
- › Proteggere i componenti della ferramenta e gli scontri dalle impurità (polvere, sporco, colori, ecc.).



ATTENZIONE!

Rimuovere il lubrificante può causare un malfunzionamento!

› **Protezione dai malfunzionamenti:**

- › Affinché la ferramenta funzioni a lungo, dopo un intervento di pulizia è necessario rilubrificarla regolarmente.
- › Durante un intervento di pulizia in effetti può capitare che il grasso usato per lubrificare la ferramenta venga notevolmente rimosso se non addirittura eliminato del tutto, al punto di non servire più a nulla. Quindi la lubrificazione effettuata in fabbrica deve essere ripristinata (si veda a pagina 20).



ATTENZIONE!

Le zone danneggiate o difettose devono essere immediatamente riparate e ripristinate dal personale tecnico.

› **Protezione da detergenti aggressivi e acidi:**

- › Pulire la ferramenta esclusivamente con un panno morbido che non lasci fibre e un detergente delicato, a pH neutro, in soluzione diluita. Non utilizzare mai detergenti aggressivi, contenenti acidi o solventi, oppure prodotti abrasivi (spugne abrasive, spugne di acciaio), che potrebbero danneggiare la ferramenta!
- › La ferramenta danneggiata in tal modo può comportare la compromissione della funzionalità e la limitazione delle caratteristiche rilevanti per la sicurezza, causando di conseguenza lesioni alle persone e danni ad altri beni materiali.

Istruzioni di manutenzione



NOTA!

La manutenzione richiede particolare cura e pertanto può essere eseguita esclusivamente da personale competente e preparato, in conformità alle istruzioni di manutenzione e al libretto di manutenzione. MACO non si assume alcuna responsabilità né offre alcuna garanzia per danni che si verifichino a causa di una manutenzione non corretta. Quindi consigliamo di stipulare un apposito contratto di manutenzione con il produttore delle porte o una ditta specializzata qualificata. Per provare e documentare gli interventi periodici di manutenzione, MACO mette a disposizione un libretto di manutenzione corrispondente al numero d'ordine 760373.



<https://www.maco.eu/assets/760373>

Intervalli di ispezione e revisione

Revisione **annuale** comprovabile (**obbligo di documentazione**)

Controllare l'aria: uniforme su tutto il perimetro;
legno: aria 4 mm: 4 mm (± 1 mm), aria 12 mm: 12 mm (± 1 mm);
PVC: 12 mm (± 1 mm);
alluminio: secondo le indicazioni del produttore del profilo (± 1 mm)

Verificare che l'anta scorra liberamente nel telaio e che il meccanismo funzioni senza intoppi (bloccaggio e sbloccaggio) ed eventualmente far eseguire le necessarie registrazioni a una ditta specializzata.

Verificare il corretto funzionamento dell'insieme di ferramenta mobile e scontri, quindi lubrificarli, inoltre è necessario lubrificare gli inserti degli scontri.

Controllare le viti di fissaggio e, se necessario, serrarle o sostituirle.

Controllare la regolazione e/o la pressione di chiusura dei punti di bloccaggio ed eventualmente registrarli.

Revisione comprovabile ogni **3-4 settimane** (**obbligo di documentazione**)

Verificare l'eventuale presenza di danni evidenti o usura (abrasione) all'insieme di ferramenta e scontri e, se necessario, farli riparare da una ditta specializzata.

La ferramenta delle porte va azionata almeno una volta al mese, per prevenire la cosiddetta "usura da fermo".



Revisione comprovabile ogni **3-4 settimane**
(**obbligo di documentazione in conformità a EN 179 o 1125**)

Ispezione e azionamento della chiusura delle porte d'uscita di emergenza e antipánico, per assicurarsi che tutti i componenti della chiusura siano in uno stato di funzionamento soddisfacente. È necessario misurare con un dinamometro e annotare le forze di azionamento per sbloccare il sistema di chiusura per vie di fuga.

Verificare se gli elementi di bloccaggio come le boccole a pavimento, gli scontri e/o le relative aste sono sporchi, ostruiti e bloccati, eventualmente rimuoverli o pulirli.

Verificare lo stato di lubrificazione ed eventualmente lubrificare.

Controllare che non siano stati installati dispositivi di bloccaggio aggiuntivi.

Controllare che non siano state apportate modifiche di alcun genere ai componenti e che gli stessi corrispondano agli originali, vale a dire siano di tipo identico.

Verificare che l'elemento di azionamento sia correttamente serrato e con l'ausilio di un dinamometro misurare le forze di azionamento per sbloccare il sistema di chiusura per vie di fuga. Verificare che le forze di azionamento non abbiano subito sostanziali modifiche rispetto alle forze di azionamento annotate in occasione della prima installazione.

Ogni verifica periodica dovrebbe controllare anche la presenza e l'integrità della segnaletica delle vie di fuga!



AVVERTENZA!

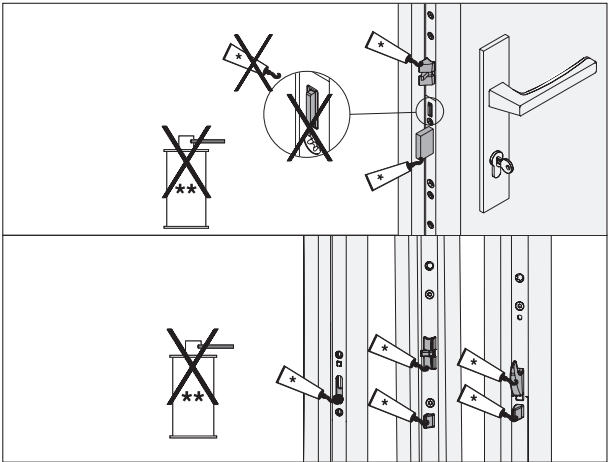
La mancata osservanza di tali indicazioni può causare il decesso o lesioni gravi!



ATTENZIONE!

Il montaggio e lo smontaggio dell'anta e tutti gli interventi di regolazione della ferramenta competono esclusivamente alla ditta specializzata! Analogamente, la manutenzione delle parti rilevanti per la sicurezza (cerniere della porta) può essere effettuata solo da una ditta specializzata!

Punti di lubrificazione



- › Immagine puramente simbolica. La posizione e il numero dei punti di lubrificazione dipende dalle dimensioni effettive e dalla versione della porta!
- › Grassi lubrificanti per ferramenta:
grasso spray n. art. 455341 o equivalente
- › Quantità di lubrificante:
ca. 3 mm³ (≈ grandezza di una capocchia di spillo)
- › Dopo la lubrificazione la ferramenta va azionata più volte, per distribuire il lubrificante.



Ricambi, servizio clienti e smaltimento

I pezzi di ricambio e i servizi post-vendita possono essere forniti dai rivenditori o dai produttori delle porte. Un elenco dei produttori e dei rivenditori è disponibile sul sito www.maco.eu.



Lo smaltimento dei componenti della ferramenta deve avvenire in conformità alle disposizioni e alle norme locali.

Inviare suggerimenti o proposte di miglioramento in merito alle nostre istruzioni all'indirizzo e-mail: feedback@maco.eu.

SKG-IKOB



<https://www.skgikob.nl/sterrenwijzer/>



Sedi MACO vicine a voi:

www.maco.eu/kontakt

Realizzato: 03/2026 - Modificato: 04/2026

N. d'ordine 760365

Tutti i diritti ed eventuali modifiche riservati.

Questo documento stampato è soggetto a modifiche successive.

La versione aggiornata è disponibile in

<http://www.maco.eu/assets/760365>

o scansionando il codice QR.

